



SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHONE



# La Départementalisation

8 ans après...



SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

# Organisation Technique et Logistique

*Un esprit de principe d'équité des moyens de protection,  
de défense et de secours*

Le *Groupement Technique et Logistique (G.T.L.)* a pour mission l'acquisition et la maintenance des véhicules, des matériels et des équipements individuels.

Il y a **8** ans, « l'héritage » communal pris en charge par le S.D.I.S. 13 à l'occasion de la départementalisation ne correspondait plus au schéma départemental d'analyse et de couvertures des risques.

Il était impératif de remettre à niveau les moyens du S.D.I.S. 13 et de structurer l'organisation en fonction des nouveaux enjeux.

Aujourd'hui le siège du groupement implanté à la Delorme compte **90** agents administratifs et techniques sous l'autorité de **4** officiers de sapeurs-pompiers.

**15,2 millions d'€** de budget sont répartis équitablement entre investissement et fonctionnement.

Un service constitué d'une cellule administrative et de gestion, d'un bureau d'études, d'un atelier (entretien, réparation, magasin, garanties et sous-traitance), de magasins (matériel : incendie, habillement, A.R.I., plongée) et d'une cellule reprographie qui œuvrent au quotidien pour améliorer les conditions de travail de l'ensemble du personnel du S.D.I.S. 13.

**12** centres d'entretiens techniques à proximité des centres de secours du département ont été créés pour faciliter l'accès à l'entretien et la réparation des engins de secours.

## **Sur l'ensemble du territoire départemental**

Du matériel en passant par l'habillement ou les équipements de protection, chaque secteur est en constante évolution.

Par principe d'équité et d'harmonisation, il était nécessaire d'adapter les prestations à la hauteur des ambitions du S.D.I.S. 13 en axant le travail sur la qualité des matériels, l'implication des agents et les délais de mise en œuvre.



SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

## LA MODERNISATION DES MOYENS EN QUELQUES CHIFFRES

Des matériels modernes et plus adaptés aux besoins des utilisateurs  
*1509 engins composent le parc roulant !*

**215** engins pour feux de structures

**340** engins pour feux d'espaces naturels

**194** engins pour secours à personnes

**760** engins divers dont des embarcations, remorques, etc

Renouvellement, Rajeunissement, Modernisation...

Durant ces **5 dernières années**, la mise en œuvre du plan pluriannuel d'équipement soutenu par le Conseil Général 13 et l'établissement d'une convention avec l'U.G.A.P. ont permis notamment d'acquérir :

- |                                 |                      |                        |                          |
|---------------------------------|----------------------|------------------------|--------------------------|
| * <b>78</b> V.S.A.B. & V.S.A.V. | * <b>42</b> V.L.T.T. | * <b>11</b> F.P.T.G.P. | * <b>6</b> E.P.S.        |
| * <b>6</b> C.C.G.C.             | * <b>7</b> V.S.R.    | * <b>46</b> V.T.U.     | * <b>41</b> V.T.U.L.     |
| * <b>7</b> F.P.T.L.             | * <b>5</b> V.L.M.    | * <b>78</b> V.L.R.     | * <b>30</b> V.T.U.L. 4x4 |





## SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

Au-delà du renouvellement des engins devenus inadaptés, des travaux d'entretien et de maintenance ont été réalisés pour conserver le parc dans un état opérationnel.

### Des dotations nouvelles et innovantes adaptées aux risques spécifiques :

- \* **22 C.C.F.S. 6000**
- \* **3 Véhicules plateau** pour D.I.H.
- \* **2 Véhicules de Progression Urbaine (V.P.U.)** pour les secteurs urbanisés difficiles d'accès comme Aix en Provence et Arles.
- \* **2 E.P.S. de 18 mètres** (échelle) .
- \* **1 Cellule Mobile d'Intervention Radiologique (C.M.I.R.)**
- \* **1 Cellule de Décontamination (C.E.D.E.C.)**
- \* **4 Postes de Commandement de Colonne**, l'objectif étant de porter leur nombre à **9**.
- \* **1 Véhicule d'Analyse des Polluants**
- \* **1 Cellule d'Assistance Respiratoire** (compresseur + réserves d'appareils)
- \* **1 Chenillette Rail** route
- \* **1 Navette d'Evacuation Ferroviaire**
- \* **26 Véhicules Légers** dédiés chaîne de commandement (Chefs de Groupes) (**V.L.C.G.**)



Les risques liés à la problématique du développement des zones de St-Martin de Crau et du Golfe de Fos ont initié le besoin d'engins adaptés.

Des projets en cours de finalisation permettront de doter le département de **Fourgons Mousse Grande Puissance (F.M.O.G.P.)** d'un débit de **10 000 l/mn**, de **B.E.A. 44m** ou encore de **véhicules poudres**.

De plus, **12 Camions Citernes Feux de Forêts 11000 l (C.C.F.F.)** seront progressivement remplacés par des **13000 l**.



SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

## LA RÉFORME DES MATÉRIELS D'INTERVENTION POUR SUIT SON ASCENSION VERS PLUS DE SÉCURITÉ

G  
R  
O  
U  
P  
E  
M  
E  
N  
T  
T  
E  
C  
H  
&  
L  
O  
G  
I  
S  
T  
I  
Q  
U  
E

Le magasin incendie dispose de matériels modernes et de stocks permettant de subvenir au renouvellement des matériels endommagés et usés.

Durant les premières années de la départementalisation, une importante opération d'acquisition de lots de sauvetage et de protection contre les chutes a été nécessaire.

En effet les commandes et cordages étaient devenus réglementairement obsolètes.

De fait le remplacement était incontournable.

Ainsi **490 lots de sauvetage** et **40 lots échelles** ont été achetés en **4 ans**, avec toute la logistique d'entretien et de contrôle à mettre en place.



Dans le cadre des feux urbains et industriels, **14 caméras thermiques** sont en cours d'installation à bord des véhicules des chefs de groupe casernés.

Ce dispositif est complété par **80 pistolets « thermo-mètre infrarouge »** mis en service dans certains engins-pompe.



Du matériel qui permet d'apporter une première réponse à la recherche de points chauds.

Toujours en matière d'interventions urbaines, **28 canons oscillants** de type

« Partner » d'un débit de **2000 l/mn** ont été installés dans les **Fourgons Pompe Tonne**.



La mise en œuvre rapide et la fonction de balayage automatique de ces agrès permettent d'éviter l'exposition du personnel notamment lors de feu de véhicule au G.P.L..

Il est à noter aussi l'amélioration des techniques opérationnelles aussi après des essais et des études approfondies, la mise en œuvre de la ventilation opérationnelle à pression positive (VOPP) a été lancée avec un marché. L'acquisition de 80 ventilateurs permettra d'armer les engins urbains.

De puis **2003**, l'ensemble des **explosimètres** et des **détecteurs** ont été renouvelés.



## SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

De même tous les **V.S.A.B.** et les **V.S.A.V.** (ambulance) ont été équipés de détecteurs de C.O. Une gestion rigoureuse passe aussi par des dépenses régulières.

Aussi l'**émulseur 6/6** utilisé pour l'extinction des feux d'hydrocarbures d'un coût élevé est progressivement renouvelé par du **3/6**.



En 2007, **18000 l** d'émulseurs ont été échangés sur les engins urbains.

La même quantité est en cours de dotation dans les **3 Cellules Emulseurs**.

Outre le matériel incendie, les **27 Véhicules de Secours Routier (V.S.R.)** ont tous fait l'objet d'un renforcement du balisage, de la visibilité et de la signalétique routière.

De plus, ils sont tous équipés de matériels de désincarcération nouveaux et performants

Cet aspect de la sécurité avait beaucoup évolué ces dernières années avec les accidents dramatiques dont les sapeurs-pompiers avaient été victimes.

Nous nous devons d'être dans l'optimum sécuritaire.

Avant la fin de l'année ces **V.S.R.** seront équipés d'un chauffage électrique pour le réchauffement des victimes polytraumatisées et ou en hypothermie.





SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

## LA SÉCURITÉ DES PERSONNEL, UN AXE MAJEUR

G  
R  
O  
U  
P  
E  
M  
E  
N  
T  
T  
E  
C  
H  
&  
L  
O  
G  
I  
S  
T  
I  
Q  
U  
E

De l'habillement en passant par les appareils respiratoires isolants, le S.D.I.S. favorise la sécurité et la visibilité des agents sur intervention.

Ces dernières années ont permis d'équiper uniformément l'ensemble du personnel.

Cette politique de protection a débuté en **2004** lors de la mise en service de la **veste de protection textile haute visibilité, le surpantalon, la parka haute visibilité** et dernièrement les **gants textiles de type B** avec la dotation de **5000 gants** sur **2** années pour un coût de **335.000,00 €**, programme exceptionnel voté par le Conseil Général.



**9** laveries industrielles sont en service dans le département **3** autres verront le jour avant la fin **2008** afin d'assurer l'entretien en priorité des vestes de protection et des surpantolons selon des procédures identiques pour tout le S.D.I.S. 13.

Afin de garantir la traçabilité des équipements, un système de code barre sur support d'étiquettes thermocollables ou cousues ont été insérés par le fabricant.



Cette procédure a nécessité l'acquisition de **6** presses et d'outils de lecture sans oublier l'étiquetage d'environ **7000** articles réalisé par les agents du groupement.

Une réforme de l'habillement est envisagée dont un système basé sur l'attribution d'un paquetage.

Son renouvellement s'effectuera selon le principe d'échange contrôlé « effet contre effet ».

Cette année **7** Centres de Secours et l'état major vont expérimenter ce nouveau concept.

Une maîtrise de la dotation est nécessaire d'une part pour en assurer le suivi mais aussi par souci d'équité.

Dans la prospective, une convention tripartite entre le S.D.I.S. 13, la D.D.S.C. et la société KERMEL permet au S.D.I.S. 13 de tester un projet européen de vêtements feux de forêts.





## SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

Après l'habillement, les **Appareils Respiratoires Isolants** font l'objet d'un renouvellement, consécutivement à une analyse précise sur la sécurité des intervenants et les textes en vigueur.

Les compresseurs rajeunis, il était important d'y associer un système de traçabilité automatisée afin de procéder à des contrôles périodiques de fiabilité tout en vérifiant la qualité de l'air.

Le département a procédé au retrait total des bouteilles composites suite aux interrogations en termes de visites et de fiabilité de ces équipements.

Lesquels étaient impliqués dans le décès d'un sapeur-pompier Toulonnais.



Une harmonisation des aménagements de sécurité des **C.C.F.M.** a été conduite avec l'uniformisation des boîtiers de commande d'autoprotection, la mise en place d'un cinquième masque d'air respirable et pour certains véhicules l'équipement d'un système d'air regroupé et centralisé.



Le réaménagement des **Cellules « Sauvetage Déblaiement »** et des **Véhicules de Secours Routiers** ont été réalisés par l'atelier chaudronnerie de la D.D.S.I.S.13 .

Apportant ainsi, grâce aux savoirs faire des techniciens, un aménagement adapté et pratique qui facilite la vie des hommes du terrain au quotidien.

L'implantation de la ligne à grande vitesse et le tunnel des Pennes-Mirabeau ont imposé de nouvelles contraintes lors d'interventions dans les domaines des reconnaissances, des sauvetages et des missions d'extinction.





## SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

De manière générale, les interventions « sous terre » génèrent des contraintes opérationnelles accrues : Extrême toxicité des fumées, chaleur élevée, stress, d'où une nécessité d'entraînement et de maîtrise particuliers.

A ce titre le **G.E.C.F. 13 (Groupe d'Exploration en Circuit Fermé)** a vu le jour en 2005.



Cette spécialité a pour vocation l'investigation de longue durée sous **Appareil Respiratoire Isolant** en circuit fermé (parc de stationnement couvert, tunnel, galerie, structure flottante).

Ce dispositif est complémentaire des moyens traditionnels.

En début d'année un véhicule spécifique le **V.E.C.F. (Véhicule Exploration en Circuit Fermé)** a été mis en service pour faciliter le transport des personnels et du matériel sur les lieux d'intervention.

La gestion départementale du matériel destiné à la section des plongeurs est prise en compte par la **Cellule A.R.I.**

Un marché de location/maintenance a été contracté afin de disposer en permanence d'équipement en parfait état de fonctionnement.

Pour toujours plus de sécurité les détenteurs sont changés tous les ans.

Les personnels du **Service A.R.I.** sont formés à l'utilisation de ces nouveaux appareils requérant des spécificités techniques particulières.





SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

## 12 CENTRE D'ENTRETIEN TECHNIQUES RÉPARTIS SUR LE TERRITOIRE DÉPARTEMENTAL

*C'est assurer un service de proximité aux centres de secours.  
Ces unités techniques garantissent l'entretien des engins  
dans les meilleurs délais.*

*Pour mettre en œuvre cette volonté de service de proximité :  
**10** mécaniciens supplémentaires ont été recrutés en **2003**.*

Un effort important pour le S.D.I.S. mais qui, à la grande satisfaction des cadres du **G.T.L.**, est un outil apprécié des chefs de centre.

Mécaniciens, électriciens.... s'affèrent à la tâche quotidiennement pour procéder aux vidanges, graissages et pré-contrôles des visites techniques. Au delà de l'aspect préventif des actions correctives de faible ampleur et de courte durée sont effectuées.



*Les centres sont placés sous l'autorité du chef de garage départemental.*

***26** Mécaniciens composent les effectifs.*

*En **2007** plus de **1300** vidanges et près de **3500** réparations ont été réalisées.*

Le soutien logistique des C.E.T. est assurée par la cellule « pièces détachées » du groupement.

Ce qui représente un suivi des **19** marchés de fournitures et de services ventilés en **14** marchés pour les réparations répartis géographiquement, **1** spécifique freinage, **1** spécifique pneumatiques et **3** pour les pièces détachées et les fournitures de consommables d'atelier.

Un soutien qui mobilise les agents administratifs et techniques au travers du traitement de près de **4000** bons de commandes et du suivi d'autant de factures.

Depuis **2008**, la mise en réseau informatique des C.E.T. facilite le recensement et les interventions réalisées sur les véhicules.

Une avancée qui permettra également de gérer les demandes de travaux.



SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

## LES TRANSMISSIONS

### En quelques chiffres :

- \* **9 techniciens radios**
- \* **1400 Mobiles** dont **8 %** sont renouvelés chaque année
- \* **767 Portatifs** renouvelés tous les ans à hauteur de **15 %**

*Depuis la départementalisation,*

*La sécurité des personnels s'inscrit parmi les priorités de l'établissement public*

- \* **495 Géo localisateurs** (G.P.S.) mis en place.

Soit **50 %** du parc équipé pour un coût de **1 800 000 €**

L'équipement des véhicules restants est prévu sur les **4** années à venir.

Cet outil est capable de donner la position instantanée du véhicule.

Une seconde fonction permet aux conducteurs d'adresser un message d'alerte.

- \* **263 000 €**, c'est le montant de l'acquisition des **2500 BIP** en service.

Un outil de communication qui permet de joindre les sapeurs-pompiers **24h/24h** aux **4** coins du département.

### *Les transmissions à l'heure du numérique*

Le système de voix radio analogique va être remplacé par le numérique afin d'accepter les transmissions du réseau Télécom A.N.T.A.R.E.S. (Adaptation Nationale des Transmissions Aux Risques Et aux Secours).

De plus en terme de sécurité du personnel, le S.D.I.S. 13 va mettre en place sur 4 ans un programme d'acquisition de bandeaux adaptables sur casques F1 et de portatifs.

Des équipements affectés aux équipes des F.P.T. (Fourgon Pompe Tonne), des F.P.T.L. (Fourgon Pompe Tonne Léger) et des E.P.S. (échelles) afin de garantir les transmissions entre les binômes, le chef d'agrès et le conducteur.



SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

## UN GROUPEMENT EN MOUVEMENT

*Qui œuvre au quotidien pour apporter des réponses techniques les plus modernes et les mieux adaptées aux missions de plus en plus complexes confiées aux sapeurs-pompiers*

**EN 2007**

- \* **5684** Bons de Commande
- \* **6432** Factures Mandatées
- \* **89** Marchés Publics ou M.A.P.A. passés ou en cours.

Ces marchés sont très variés et vont de l'achat de gros poids lourds, de vis, de boulons en passant par les vêtements, le carburant, le matériel incendie, les photocopieurs ...

Dans le cadre de ses missions transversales, le **G.T.L.** coordonne les moyens mis à disposition pour la formation à la conduite des engins, ainsi **240** permis poids lourds qui ont pu être acquis en **2007**.

Le bureau d'études du groupement élabore des solutions techniques proches et adaptées aux réalités opérationnelles.

Pour cela, des groupes de travail sont mis en place avec la participation active des hommes du terrain.

L'objectif est de concevoir des véhicules qui répondent au mieux aux besoins des sapeurs-pompiers.

***Le mouvement et la meilleure garantie de la stabilité !!***

G  
R  
O  
U  
P  
E  
M  
E  
N  
T  
  
T  
E  
C  
H  
  
&  
  
L  
O  
G  
I  
S  
T  
I  
Q  
U  
E



SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE



## TÉMOIGNAGES



**Patricia Balland et Anne Lise Vidal, toutes deux secrétaires au Groupement Technique & Logistique depuis 1993 pour l'une et 2000 pour l'autre, témoignent des changements survenus lors de la mise en œuvre de la départementalisation à nos jours.**

**Madame Balland pouvez vous nous parler de l'année 2000 et de ses changements ?**

*Cette année là c'est le grand boum dans le service, le colonel Patimo est intégré au S.D.I.S. en qualité de chef du Service Technique. Un nouveau chef, par conséquent une nouvelle organisation. C'est ainsi que le service facturation apparaît. Auparavant il était rattaché au secrétariat. De plus le secrétariat a été renforcé par l'arrivée d'un agent territorial et d'un emploi jeune.*

**Cette augmentation des effectifs est-elle consécutive à une multiplication des tâches ?**

*Bien sûr, au moment du transfert en 2000, le secrétariat a pris en charge la gestion d'Octime, des bons de commande, le suivi des agendas des autorités du groupement, l'établissement des ordres de missions et des convocations lors de réunions, les réservations des billets de transports et d'hébergements, la gestion des saisonniers et des astreintes techniques ..... Certes plus de travail mais aussi l'opportunité de s'enrichir et d'acquérir de nouvelles compétences. J'ai le sentiment que la vague a grossi tout en douceur ce qui me permet de poursuivre ma route avec confiance.*

**Madame Vidal vous êtes secrétaire au Groupement Technique & Logistique depuis la départementalisation, à cette époque le S.D.I.S. 13 se dévoilait sous vos yeux, pouvez-vous nous en parler ?**

*A l'époque j'avais en charge le secrétariat du commandant Meissat et de Monsieur Massoni, Pour l'anecdote dès qu'un nouveau véhicule arrivait je me précipitais au garage pour l'admirer et j'harassais de questions mes collègues pour connaître son fonctionnement et son usage. Je dois vous avouer que cette curiosité m'habite toujours. Pour moi l'acquisition de nouveau matériel, c'est Noël !*

*Aujourd'hui je suis affectée au service facturation du groupement, et je peux vous dire que le S.D.I.S. met tout en œuvre pour améliorer les équipements et les véhicules destinés au secours des populations. La sécurité des personnels est aussi une des priorités d'ailleurs l'évolution de l'habillement, les outils de protection en témoignent. Néanmoins l'ensemble du personnel du Groupement continue de travailler sans relâche pour répondre aux besoins des agents.*



SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE



# TÉMOIGNAGES

**Monsieur Daniel Esgays,  
Mécanicien au Groupement Technique & Logistique de puis 1987.**

**Quels changements ont été apportés depuis la départementalisation ?**

*Avant 2000, le diagnostic de toutes pannes de véhicules était effectué par le chef d'atelier. Aujourd'hui une nouvelle organisation de travail nous permet de répartir les travaux selon les domaines d'intervention : réparation mécanique, chaudronnerie, engins pompe, électricité, carrosserie peinture, ajustage sellerie, hydraulique. Cette évolution a apporté une meilleure analyse du diagnostic et a inscrit le groupement vers la modernité et l'innovation. En terme de matériel, le S.D.I.S. a favorisé l'amélioration de l'outillage de chaque mécanicien. De même l'acquisition de ban de diagnostic nous a permis de gagner en temps et en efficacité.*

**D'un point de vue personnel comment avez-vous vécu cette organisation ?**

*Elle a été pour moi salubre, simultanément à la mise en œuvre de la départementalisation le colonel Patimo était nommé chef de service. En effet sous son impulsion des chefs d'équipe par discipline ont été nommés. Une organisation plus structurée qui a permis aux agents d'évoluer et d'être reconnus. Je tiens au travail bien fait et organisé, depuis la départementalisation il est possible d'œuvrer en ce sens. Je souhaite préciser que rien ne saurait possible sans la compétence et l'esprit d'équipe des techniciens.*





SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE



# TÉMOIGNAGES

**Le premier Centre Technique a vu le jour à Gardanne fin 2000 début 2001, le capitaine Christophe DY adjoint au Chef de Centre à l'époque témoigne de sa mise en œuvre**

**Au moment de la départementalisation, le SDIS 13 a mis en place les premiers centres techniques en remplacement des ateliers mécaniques dont celui de Gardanne Qu'en est-il ?**

*Ce centre pilote avait pour intérêt majeur de mutualiser les réparations et les opérations de maintenance aux centres de secours du secteur. C'est environ 70 engins qui sont pris en compte au quotidien sur la zone sud du groupement Est. Aujourd'hui grâce à l'implantation de ces centres sur des sites stratégiques et faciles d'accès pour les casernes, les sapeurs-pompiers gagnent en temps et en efficacité.*

**Quels sont les changements significatifs que vous avez pu observer ?**

*Tout d'abord le personnel technique affecté aux centres est tous qualifiés dans les domaines de la mécanique. Leurs compétences permettent, d'identifier rapidement les pannes et de procéder aux réparations dans les plus brefs délais. L'acquisition de matériel de pointe garantit aussi l'efficacité des réparations. Par ailleurs ces évolutions ont permis d'alléger les coûts en termes de personnel et d'achats de pièces.*



SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DES BOUCHES-DU-RHÔNE

# TÉMOIGNAGES

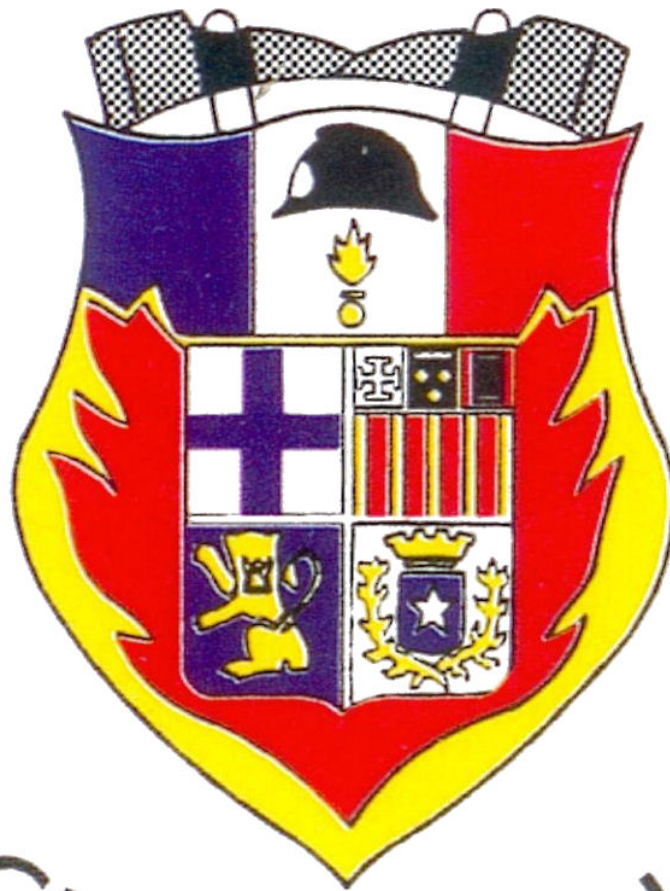
**A son tour le capitaine Bernard Schiffano, Chef du Centre de Secours de Mimet est amené à utiliser les Services du Centre Technique.**

**Que vous apporte au quotidien la création de ce centre ?**

*Je me félicite d'une telle création, les agents techniques sont compétents, à l'écoute de nos besoins et de nos contraintes ils répondent avec beaucoup de professionnalisme à nos demandes. Grâce à la collaboration et aux savoirs faire des mécaniciens on travaille dans l'efficacité et la sécurité. De plus ces agents ont aussi un rôle de conseiller dans l'utilisation et la maintenance du matériel à bord des véhicules de secours.*



# SAPEURS POMPIERS BOUCHES-DU-RHÔNE



**SDIS13TV**  
La télé des  
Pompiers des  
Bouches du Rhône



Directeurs associés de la Publication : Jean-Pierre MAGGI / Luc JORDA  
Comité de Rédaction : Roland DARROUZES / Daniel FREZE / Stéphane MARI  
Conception : Frédéric DAL MORO / Rédaction: Christine BAUDIN  
Photos : Groupements Communication / Techniques & Logistiques  
S.D.I.S. 13  
Impression : Atelier Reprographie S.D.I.S. 13

[www.sdis13.fr](http://www.sdis13.fr)